Instalatérské a zámečnické speciální nářadí – vytahováky zalomených trubek a závitníky

Oboustranný vytahovák zalomených trubek, excentrů a ventilů 1/2" s trubkovým závitníkem 2 v 1 – GEKO G30038

Model: GE1222_G30038 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Speciální instalatérský nástroj 2 v 1 GEKO G30038 z kalené oceli kombinující kuželový levotočivý vytahovák zalomených trubkových závitů (etážek vodovodních baterií, rohových ventilů a vsuvek 1/2") a čtyřdrážkový trubkový závitník G 1/2" pro okamžité pročištění vnitřního závitu ve stěně, včetně posuvného ocelového vratidla.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_G30038 (GEKO G30038)
Výrobce / Značka	GEKO
Typ nástroje	Instalatérský oboustranný vytahovák zalomených trubek + závitník 2 v 1
Pracovní strana A (vytahovák)	Kuželový levotočivý šroubovicový vytahovák pro zalomené kusy 1/2" (a příbuzné světlosti)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_G30038 (GEKO G30038)
Výrobce / Značka	GEKO
Typ nástroje	Instalatérský oboustranný vytahovák zalomených trubek + závitník 2 v 1
Pracovní strana A (vytahovák)	Kuželový levotočivý šroubovicový vytahovák pro zalomené kusy 1/2" (a příbuzné světlosti)
Pracovní strana B (závitník)	Čtyřdrážkový válcový trubkový závitník G 1/2" (pročištění a oprava vnitřního závitu)
Středové tělo nástroje	Čtyřhranný/ploškový střed pro klíč + příčný otvor pro posuvné vratidlo
Ovládací vratidlo v balení	Černěná ocelová tyč s oboustranným/koncovým protiskluzovým rádlováním
Materiál nástroje	Kalená nástrojová legovaná ocel s šedým pískovaným/fosfátovaným povrchem
Hlavní instalatérské určení	Vytočení ulomených S-excentrů (etážek) baterií, rohových ventilů 1/2" a mosazných prodloužení z nástěnek
Směr záběru vytahováku	Levotočivý (otáčením DOLEVA se kužel zakusuje a zároveň vyšroubovává zalomený zbytek)
Směr záběru závitníku 1/2"	Pravotočivý (standardní pravý trubkový závit G 1/2")
Provozní charakter	Ruční mechanický vyprošťovací a závitořezný nástroj

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Kuželový levotočivý vytahovák (strana A)** – Ostrá levá šroubovice zakusující se do vnitřní stěny zalomeného ventilu či etážky 1/2".
- **2. Trubkový závitník G 1/2" (strana B)** – Čtyřbřitý závitník pro prořízntutí a vyčištění zkorodovaného závitu v nástěnce od konopí a tmelu.
- **3. Třískové drážky závitníku (4×)** – Odvádějí zbytky starého těsnění, vodního kamene a mosazných špon ze závitu 1/2".
- **4. Středový čtyřhran s ploškami (1×)** – Umožňuje otáčení stranovým/nastavitelným klíčem v těsných rozích koupelen, kde nelze točit vratidlem.
- **5. Příčný průchozí otvor pro vratidlo (1×)** – Otvor ve středovém bloku pro prostrčení posuvné ocelové páky.
- **6. Posuvné ocelové vratidlo (1×)** – Pevnostní tyč umožňující obouruční nebo jednoruční vyvození krouticího momentu.
- **7. Rádlovaný konec vratidla (1×)** – Protiskluzové vroubkování pro jisté vytažení a přestavení tyče.
- **8. Středicí důlek v čele závitníku (1×)** – Výrobní a vodicí prvek na čele závitníkové části.
- **9. Laserové logo GEKO na středu (1×)** – Identifikace originálního nástroje G30038.
- **10. Blistrové pouzdro (1×)** – Chrání kalené břity závitníku a vytahováku v brašně instalatéra.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle (ČSN EN 166) – Povinná ochrana zraku — kalená nástrojová ocel je křehká a při přetížení či odlétnutí mosazné špony hrozí poranění očí!

Pracovní rukavice (ČSN EN 388) – Chrání ruce před ostrými břity závitníku G 1/2" a ostrými úlomky zalomené mosazi.

Uzavření hlavního uzávěru vody! – Před vytahováním zalomeného rohového ventilu či etážky vždy uzavřete přívod vody a vypusťte tlak z potrubí!

Zákaz použití rázového utahováku a trubkových nástavců! – Kalený vytahovák i závitník ovládejte výhradně ručně plynulým tahem bez rázů a bez páčení do stran!

Zákaz tlučení ocelovým kladivem do čela závitníku! – Při lehkém usazení kužele vytahováku nikdy netlučte ocelovým kladivem přímo na ostré břity závitníku G 1/2"!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Uzavřete přívod studené i teplé vody v bytě/objektu a otevřením nižšího kohoutu ověřte, že v potrubí není tlak.
2. Posviťte do nástěnky ve zdi a zkontrolujte zalomený zbytek (mosazný excentr, rohový ventil, vsuvka 1/2"); prostříkněte spáru závitu uvolňovačem rzi/vodního kamene a nechte působit.
3. Zkontrolujte neporušenost břitů vytahováku i závitníku G30038 — nástroj s prasklinou nikdy nepoužívejte.
4. Pokud je nástěnka ve zdi uvolněná v sádře/omítce, buďte maximálně opatrní, abyste při vytahování neukroutili přívodní trubku ve zdi!
5. Připravte si řezný olej nebo mazivo pro následné pročištění závitu závitníkem.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. KROK 1 (Vytažení zalomeného kusu): Zasuňte kuželovou stranu vytahováku do otvoru zalomené trubky/ventilu 1/2" a dlaní nebo přes dřevěný špalík jej zlehka osově přitlačte (nikdy netlučte železným kladivem do závitníku!).
2. Prostrčte ocelové vratidlo středovým otvorem (nebo nasaďte stranový klíč na středový čtyřhran) a plynule bez bočního křížení otáčejte DOLEVA (proti směru hodinových ručiček).
3. Jakmile se levotočivá šroubovice zakousne do vnitřní stěny mosazného pahýlu, pokračujte plynulým tahem doleva až k úplnému vyšroubování zalomeného zbytku z nástěnky.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. KROK 2 (Pročištění závitu G 1/2"): Otočte nástroj G30038 o 180°, potřete břity závitníku G 1/2" tukem/řezným olejem a ručně jej naveďte přesně do původní stopy vnitřního závitu nástěnky (otáčením DOPRAVA).
5. Plynulým šroubováním doprava (s občasným pootočením o 1/4 otáčky zpět pro odlomení zbytků konopí, teflonu a oxidů) vyčistěte závit G 1/2", vypláchněte nečistoty a našroubujte novou armaturu.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po každém zásahu vykartáčujte z drážek vytahováku i závitníku mosazné piliny, zbytky konopí a vodního kamene.
Pravidelně	Celý nástroj i vratidlo osušte a lehce nakonzervujte olejem proti korozi.
Pravidelně	Ukládejte v ochranném pouzdře odděleně od ostatního kovového nářadí, aby se nevyštipovaly kalené břity závitníku G 1/2".

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Kužel vytahováku v zalomené mosazné vsuvce prokluzuje a bere jen špony	Tenkostěnná mosaz je silně zarostlá vodním kamenem v nástěnce	Aplikujte odstraňovač vodního kamene / uvolňovač, popř. tenký zbytek mosazi opatrně na dvou místech podélně oslabte pilovým plátkem (bez proříznutí závitu nástěnky!) a poté vytáhněte.
Vratidlo v koutě pod umyvadlem naráží do stěny	Nedostatek místa pro otáčení tyčového vratidla	Posuňte tyč vratidla vždy po pootočení na jednu stranu, nebo vratidlo vyjměte a otáčejte nástrojem pomocí stranového/ráčnového klíče na středovém čtyřhranu.
Závitník G 1/2" jde do nástěnky na začátku ztuha	Nástroj není veden v ose nástěnky nebo nenavázal na původní chod závitu	Nikdy neřežte přes starý závit násilím! Vytočte závitník zpět, srovnejte osu kolmo ke stěně a rukou vyhledejte náběh původního závitu.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Oboustranný vytahovák zalomených trubek, excentrů a ventilů 1/2" s trubkovým závitníkem 2 v 1 – GEKO G30038**
Typové označení / Model:	**GE1222_G30038** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Oboustranný vytahovák zalomených trubek, excentrů a ventilů 1/2" s trubkovým závitníkem 2 v 1 – GEKO G30038

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ISO 228-1 (Válcové trubkové závity G 1/2")
- ČSN EN ISO 12100 (Bezpečnost ručních mechanických nástrojů – přiměřeně)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.